

FOR

# Le journal de Forbach

Freyming-Merlebach

LE RÉPUBLICAIN LORRAIN

Mardi 14 Septembre 2010

www.republicain-lorrain.fr

Photo DR

## SARREBRUCK

### Une sculpture monumentale



Werner Bärmann, Erik Schrader et Laurent Kalinowski posent devant La Porte ouverte. Photo Philippe RIEDINGER.

Le jardin franco-allemand possède désormais un nouveau monument, une œuvre d'art collective, réalisée par le sculpteur sarrois Werner Bärmann, assisté de 80 bénévoles mosellans et sarrois. Tout le monde a apporté sa pierre à l'édifice " La Porte ouverte" sur l'amitié. Tout simplement.

Cette sculpture, pesant 25 tonnes, a été remise symboliquement à la ville de Sarrebruck en présence d'un parterre de personnalités. Le maire de Forbach, Laurent Kalinowski, et l'adjoint à la culture de Sarrebruck, Erik Schrader, ont eu en cadeau une réplique de l'œuvre, de vingt kilos. Joli souvenir !

> En page 3

## GIUSEPPE MARINO

### Success story brésilienne



## CULTURE

### Duo d'hommes cherche femmes

# Forbach

CULTURE

jardin franco-allemand de sarrebruck

## Sculpture *Porte ouverte* : un cadeau de taille

L'association Denkwerk-Stadt a offert à la ville de Sarrebruck un cadeau de poids : un bloc de grès de 25 tonnes, taillé par des bénévoles, encadrés par le sculpteur Werner Bärmann. Belle "Porte ouverte" sur l'amitié.

**P**eu importe la taille d'un cadeau, ce qui compte, c'est le geste !

Samedi soir, au jardin franco-allemand de Sarrebruck, subtil mélange des deux lors d'une cérémonie empreinte de solennité : la remise à la ville de Sarrebruck, d'un bloc de grès pesant 25 tonnes. Remise symbolique, car pas question de soulever cette pièce maîtresse, scellée sur une plateforme en béton devant le Monde de Gulliver. En fait, ce bloc est une œuvre d'art, conçue par le sculpteur sarrois Werner Bärmann, réalisée par l'artiste avec l'aide de quatre-vingts Sarrois et Mosellans. Les bénévoles se sont relayés ces deux dernières semaines au rythme de demi-journées. Ils ont eu le cœur à l'ouvrage, travaillant à la sueur de leur front. Tout le monde a apporté sa pierre à l'édifice. Le résultat est édifiant : "La Porte ouverte" sur l'amitié et sans frontière. Encore recouverte en début de cérémonie.

### 18 mois pour concrétiser

Avant de dévoiler ce chef-d'œuvre, place aux discours devant un parterre de personnalités françaises et allemandes. Sur fond musical : l'Ensemble à vent de l'Harmonie municipale de Forbach, dirigée par Joseph Stein, puis le trio Jeannette Curta.

Virgit Quien et Norbert Fugmann, président et vice-président de l'association Denkwerk-Stadt, à l'initiative de ce projet, (un cadeau d'anniversaire pour les 50 ans du jardin franco-allemand),

### Artiste en herbe



Kévin Schweitzer de Spicheren 7 ans, est l'un des plus jeunes participants. « J'ai adoré sculpter » Il est venu à trois reprises avec sa sœur Sandy, sa maman Marjorie et papy Kurt. Il a droit aux éloges de Werner Bärmann.

ont commenté les démarches entreprises depuis le printemps 2009. De la conception à la réalisation, « avec obligation d'avoir l'autorisation de différentes administrations de Sarrebruck. Même le chef du service conservation du patrimoine de la Sarre s'en est mêlé, vu que ce jardin fait partie des sites protégés » ont rappelé Birgit Quien et Norbert Fugmann, mentionnant les municipalités de Forbach et Sarreguemines, intéressées par cette initiative.

### Motivation sans limite

Le sculpteur Werner Bärmann, très ému, a mis en avant l'engagement des bénévoles. « Notre mot d'ordre, c'était on ne sait pas où on va mais on y va. On a récolté deux résultats : l'un monumental, l'autre social. Tout le monde a travaillé avec beaucoup de courage et de forces, un maximum de créativité je suis fier d'eux. » Avec une énorme considération, l'artiste a confié : « j'ai observé les personnes qui sculptaient. Je me suis alors posé la question suivante : pourquoi travaillent-ils ainsi d'arrache-pied, qui plus est gratuitement et certains même à l'étranger ? La réponse coule de source : c'est la motivation, l'envie de rencontrer des gens qui partagent la même passion, de tisser des liens d'amitié. Tout simplement. » Werner Bärmann affirme être subjugué par l'œuvre collective, impressionnante. « Un bloc de grès de 25 tonnes, vieux de 200 millions d'années, à l'origine c'était une dune à proximité



La cartouche contenant les noms de tous les sculpteurs est glissée par l'artiste Werner Bärmann dans "La Porte ouverte". L'endroit sera scellé avec du ciment. Photos Philippe RIEDINGER

de la mer dans la Eifel. Ce bloc est censé tenir 2 000 ans. » Des chiffres à couper le souffle du public.

Eric Schrader, adjoint à la culture de Sarrebruck et Laurent Kalinowski, maire de Forbach, ont salué le geste monumental de la Denkwerk-Stadt, installé dans un lieu chargé d'histoire. « Ceux qui ont apporté leur pierre à l'édifice incarnent l'amitié franco-alle-

mande qu'il faut pérenniser ».

Puis vint enfin le moment de dévoiler l'œuvre, aussitôt prise d'assaut par le public. Et les sculpteurs amateurs de montrer, de caresser l'endroit qu'ils ont martelé. Moment d'émotion encore lorsque Werner Bärmann a glissé dans ce monument une cartouche contenant les noms des personnes ayant œuvré

auprès de La Porte ouverte, les plus jeunes étant Kévin de Spicheren et Niklaus de Sarrebruck, âgés de 7 et 6 ans.

Les invités ont ensuite levé le verre de l'amitié et partagé le buffet franco sarrois offert par les municipalités de Forbach et Sarrebruck.

E. K.



Une partie du public applaudit un temps fort : celui où la sculpture La Porte ouverte a été dévoilée.